

## 第1課 紹介

### 会話

(アメリカ人ベティー・ピーターソンが、日本へ行く飛行機で隣に座った日本人女性に話しかける)

ベティー： 日本へお帰りですか。

前田： ええ。

ベ： ベティーです。どうぞよろしく。

前： 前田あきです。どうぞよろしく。ベティーさんは大学生ですか。

ベ： 先月卒業したばかりです。前田さんは？

前： ニューヨークにある日本の会社に勤めているんですけど、二週間休暇を取って日本へ帰るところなんです。

ベ： 日本はどちらですか。

前： 京都です。生まれたのも育ったのも京都なんですよ。

ベ： 私も京都へ行くんですよ。

前： えっ、お仕事ですか。

ベ： ええ、京都で英語を一年教えることになっています。

前： そうですか。日本は初めてですか。

ベ： 前に一年間留学しました。京都はその時一晩だけ泊まりましたけど、とても気に入りました。

前： 私がいる間に、一度うちへ遊びにいらっやいませんか。両親の所ですけどどうぞ。この名刺に両親の家の電話番号を書いておきますから。

ベ： どうもありがとうございます。



## 読み物： 日本人留学生青山弘の日記

### 八月二十六日（木）

今日の午後四時ごろ成田を出て、今日の午後四時ごろこの町に着いた。日本から十数時間かかったのに、日本とアメリカの間には日付変更線というものがあるので、同じ日の同じ時間になってしまった。

空港には、**Friends of International Students** というグループのメンバーのルーカスさんという人が、迎えに来てくれていた。アパートが見つかるまで、ルーカスさんの家に泊めてもらうことになった。ルーカスさんは、自分をファーストネームで呼んでもらいたいと言うけれども、三十も年上の人なので、どうも「トム」とは呼びにくい。

### 八月二十七日（金）

ゆうべは、時差ボケでよく眠れなかった。きょうは、ルーカスさんが車でアパートさがしに連れていってくれた。キャンパスの近くには、安くていいアパートがなくて、結局、大学から歩いて二十分ぐらいの所に適当なのを見つけた。月曜日に引っ越すことにした。

### 八月二十八日（土）

今晚は、ルーカスさんの知人の家のパーティーに連れていってもらった。着いたらすぐ若い男性が話しかけてきた。「ハリスと申します。学部の二年生で、専攻は日本語です。どうぞよろしく」などと、とてもていねいな日本語で、ペラペラ自己紹介されて、びっくりしてしまった。去年日本語のクラスで自己紹介の仕方を習ったので、使ってみたかったのだそうだ。よさそうな人なので、そのうちまた会うことにして、電話番号をもらっておいた。それから、中年の女性と英語で話した。お互いの家族について話していたら、その人が“I have

## 第1課 紹介

three beautiful daughters.”と言ったのでびっくりした。日本人は「私は美しい娘がいます」なんて、英語でもとても言えないと思う。日本語と英語は、文法だけでなく、考え方もずいぶん違うらしい。アメリカに着いて初めてのカルチャー・ショックだった。

## 単語と漢字

### 会話

ひこうき 飛行機	すわ 座る	かえ 帰る	まえだ 前田	せんげつ 先月	そつぎょう 卒業
つと 勤める	しゅうかん 週間	きゅうか 休暇	と 取る	そだ 育つ	ひとばん 一晩
と 泊まる	あいだ 間に	りょうしん 両親	ところ 所	めいし 名刺	ばんごう 番号

### 読み物

あおやま 青山	ひろし 弘	にっき 日記	なりた 成田	つく 着く	ひづけ 日付
へんこう 変更	せん 線	くうこう 空港	むか 迎える	じぶん 自分	よぶ 呼ぶ
としうえ 年上	じき 時差	ねむ 眠る	つ 連れる	けつきよく 結局	ある 歩く
てきとう 適当な	ひこ 引越す	こんばん 今晚	ちじん 知人	わか 若い	じこ 自己
しょうかい 紹介	きょねん 去年	しかた 仕方	ちゅうねん 中年	たが お互い	うつく 美しい
むすめ 娘	ぶんぼう 文法	ちが 違う			

## 文法ノート

### 1) ~する(した)ところ

#### about to do something (have just done something)

a) ちょうどこれから食事を( ) なのですが、いっしょにどうですか。

I'm about to eat right now, so why don't you join me?

b) 今ちょうど( ) なので、( )。

I am about to go out, so I will call you later.

第1課 紹介

c) これから ( )。 I am about to eat.

d) 今 ( ) だから、( )。

I have just eaten, so I am not hungry.

e) ( ) だから、( )。

I am [in the midst of] eating right now, so please wait a little.

2) ~することになっている / ~することになった

**be expected to do something, it is rule that ~ / it has been decided that ~**

a) 日本で ( ) います。

I am to teach English in Japan.

b) あした ( ) 。

I am supposed to meet my teacher tomorrow.

c) 日本の ( ) ました。

[It has been arranged that] I will be working at a Japanese company.

d) 来年 ( ) 。

[It has come about that] I will get married next year.

e) 日本の家に上がるときは、( ) 。

When you enter a Japanese house, you are supposed to take off your shoes.

f) 教室<sup>きょうしつ</sup>では ( ) 。

You are supposed to speak Japanese in the classroom.

3) ~することにする **decide to do ~**

a) ( ) 。

I have decided to go to Japan next year.

b) ( ) 。

I have decided to listen to Japanese language CD's every day.

4) *Sentence(1)* たら *Sentence(2)*

**When *Sentence(1)*, *Sentence(2)***

- a) ( )。

Yesterday, when I went to the library, I saw my teacher.

- b) ( )、「Made in Japan」と書いてあった。

I bought a present for my Japanese family, and I found that it was made in Japan.

5) とても ~ない **can't possibly**

- a) たくさん ( )。

There is so much that I can't possibly eat it all.

- b) 東京では ( )。

I can't possibly buy a house in Tokyo.

6) ~して初めての ~ **the first ~ after doing ~**

- a) アメリカに ( )。

It was my first culture shock after arriving in America.

~(1) ~して初めて、~(2) ~

**When (1) happens, (2) happens for the first time**

- b) アメリカに ( )。

When I went to Japan, I spent a whole day speaking only in Japanese, for the first time in my life.